

VAT reg.n.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGENAU

3 Consegna n /
Delivery Note No.

41132058

4 Data spedizione/
Shipping Date

15.04.2020

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.n.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004094101

416

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217725

M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

728,6 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

511,2 KG

21 Imballaggio/
Packing

2 x TBA-520892, 64 x TBA-501643, 2 x 1208, 8 x TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/

20953150

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

18 262 cep
50 1031 P418

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantita / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	384	PZ	41132058/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

310523524

310530009

Quantita dichiarata:

384

Quantita effettiva:

384

Quantita Imballaggio:

2

Conformita alle schede d'imballo:

NO

Data controllo:

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094101

Lotto / Batch
0036698669

Quantita / Quantity
384 PZ

Origine/
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	310523524	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892 Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantita: 192 PZ
2	310530009	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892 Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantita: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW
64,000	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110
2,000	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP

TBA-520892
TBA-501643
1208

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNÒ BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

41132058

4 Data spedizione/
Shipping Date

15.04.2020

8,000 P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23

TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 85063932/526
 29.04.2020 16:04:45
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20952278 227033275	41100446 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	20952829 310683009	41124131 0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
3	310690661	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
4	310695449	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
5	310708191	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
6	310719342	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
7	310730860	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
8	310730861	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
9	310741335	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
10	310748656	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
11	310753942	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
12	310798015	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
13	310801593	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
14	310811014	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
15	310820485	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
16	310828025	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
17	310838711	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
18	310841034	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
19	310847287	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
20	311624896	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 85063932/526
 29.04.2020 16:04:45
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	311624897	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
22	311625704	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
23	311625710	0000SON	362,3 KG	1200x1000x750MM			
24	20953136 307258300	41131720 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
25	20953150 310523524	41132058 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
26	310530009	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
27	20953152 309778664	41132061 TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
28	20953628 310067700	41142232 0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
29	310074865	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
30	310089791	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
31	310114442	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
32	310122479	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
33	312085877	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
34	312086484	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
35	312087995	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
36	312089222	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
37	312091184	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
38	312093889	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
39	312097861	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 85063932/526
 29.04.2020 16:04:45
 Seite 3/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
--------------------	---------------------------	---	---------------	-----------	---------------------------	------------------------	--------------------------

40	312100148	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
41	312102693	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
42	312109143	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
43	312112409	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
44	312117680	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
45	312120269	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
46	312122057	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
47	312141350	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
48	312142592	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
49	312144242	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel REGULE CAILLOT

Die Ladung besteht aus 49 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 17.335,6 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

29 AVR. 2020

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
 Service L.W.A.
 93, route de Bitche
 B.P. 30186
 F-67506 Haguenau Cedex
 Tél. +33 (0)3 88 63 42 14 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-003269 vom 29.04.2020



20-003269

Ludwigsburg, 29.04.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.05.2020			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 29.04.2020			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 41131720 2 41142232 3 41132058 4 41132061 5 41124131 6 41100446	11 Anzahl der LM Nombre des colis 49	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.336	15 Umfang cbm
Summe: Total 49,00 COLLI			17.336,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerster guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			27 Glt 20-003269 empfangen am 06.05.2020 Reception des marchandises le 06.05.2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
22 Benützer Grenzübergang					
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-003269 vom 29.04.2020



20-003269

Ludwigsburg, 29.04.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																										
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.05.2020 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 29.04.2020 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>9 Pos. No.</th> <th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th> <th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th> <th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th> <th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th> <th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th> <th>15 Umfang cbm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>41131720</td> <td>49</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>17.336</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>41142232</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>41132058</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>41132061</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>41124131</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>41100446</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5"> Summe: Total: </td> <td colspan="2"> 17.336,00 </td> </tr> </tbody> </table>						9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	41131720	49	COLLI	Getriebeteile	17.336		2	41142232						3	41132058						4	41132061						5	41124131						6	41100446						Summe: Total:					17.336,00	
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																							
1	41131720	49	COLLI	Getriebeteile	17.336																																																								
2	41142232																																																												
3	41132058																																																												
4	41132061																																																												
5	41124131																																																												
6	41100446																																																												
Summe: Total:					17.336,00																																																								
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																										
19 Kfz Anhänger Fahrer			22 Benutzter Grenzübergang																																																										
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO 07 MAG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																									

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604